

I PIELIKUMS
VETERINĀRO ZĀĻU APRAKSTS

1. VETERINĀRO ZĀĻU NOSAUKUMS

Versican Plus Pi/L4R liofilizāts un suspensija suspensijas injekcijām pagatavošanai suņiem

2. KVALITATĪVAIS UN KVANTITATĪVAIS SASTĀVS

Katra 1 ml deva satur:

Aktīvās vielas:

Liofilizāts (dzīvs, novājināts):

Suņu 2. tipa paragripas vīruss, celms CPiV-2 Bio 15

Minimums

$10^{3,1}$ TCID₅₀*

Maksimums

$10^{5,1}$ TCID₅₀*

Suspensija (inaktivēta):

Leptospira interrogans serogrupa Icterohaemorrhagiae,
serotips Icterohaemorrhagiae, celms MSLB 1089

ALR** titrs $\geq 1:51$

Leptospira interrogans serogrupa Canicola,
serotips Canicola, celms MSLB 1090

ALR** titrs $\geq 1:51$

Leptospira kirschneri, serogrupa Grippotyphosa,
serotips Grippotyphosa, celms MSLB 1091

ALR** titrs $\geq 1:40$

Leptospira interrogans serogrupa Australis,
serotips Bratislava, celms MSLB 1088

ALR** titrs $\geq 1:51$

Trakumsērgas vīruss, celms SAD Vnukovo-32

≥ 5 IU***

* 50 % šūnu kultūras inficējošā deva.

** Antivienu mikroaglutinācijas-lītiskā reakcija.

*** Starptautiskās vienības.

Adjuvants:

Alumīnija hidroksīds

1,8–2,2 mg.

Palīgvielas:

Palīgvielu un citu sastāvdaļu kvalitatīvais sastāvs
Liofilizāts:
Trometamols
Edetskābe
Saharoze
Dekstrāns 70
Suspensija:
Nātrija hlorīds
Kālija hlorīds
Kālija dihidrogenfosfāts
Dinātrija hidrogēnfosfāta dodekahidrāts
Ūdens injekcijām

Vizuālais izskats:

Liofilizāts: poraina viela baltā krāsā.

Suspensija: rozā krāsā ar sīkām nogulsnēm.

3. KLĪNISKĀ INFORMĀCIJA

3.1. Mērķsugas

Suņi.

3.2. Lietošanas indikācijas katrai mērķsugai

Suņu aktīvai imunizācijai no 8-9 nedēļu vecuma:

- suņu paragripas vīrusa izraisīto klīnisko pazīmju (izdalījumi no deguna un acīm) novēršanai un vīrusa izdalīšanās samazināšanai;
- baktērijas *L. interrogans* serogrupas Australis serotipa Bratislava izraisīto klīnisko pazīmju, infekcijas un izdalīšanās ar urīnu novēršanai;
- baktērijas *L. interrogans* serogrupas Canicola serotipa Canicola un baktērijas *L. interrogans* serogrupas Icterohaemorrhagiae serotipa Icterohaemorrhagiae, izraisīto klīnisko pazīmju un izdalīšanās ar urīnu novēršanai un infekcijas samazināšanai;
- baktērijas *L. kirschneri* serogrupas Grippotyphosa serotipa Grippotyphosa izraisīto klīnisko pazīmju, izdalīšanās ar urīnu novēršanai un infekcijas samazināšanai, un
- suņu trakumsērgas vīrusa izraisītas mirstības, klīnisko pazīmju un infekcijas novēršanai.

Imunitātes iestāšanās:

- 2 nedēļas pēc vienreizējas vakcinācijas pret suņu trakumsērgu no 12 nedēļu vecuma,
- 3 nedēļas pēc primārās vakcinācijas kursa beigām pret CPiV un
- 4 nedēļas pēc primārās vakcinācijas kursa beigām pret *Leptospira* sastāvdaļām.

Imunitātes ilgums:

Vismaz trīs gadi pēc primārās vakcinācijas kursa pret trakumsērgu. Vismaz viens gads pēc primārās vakcinācijas kursa pret suņu paragripas vīrusu un *Leptospira* sastāvdaļām. Imunitātes ilgums pret suņu trakumsērgu tika novērots pēc vienas vakcinācijas reizes 12 nedēļu vecumā.

3.3. Kontrindikācijas

Nav.

3.4. Īpaši brīdinājumi

Labā imunitātes atbildes reakcija ir pilnībā atkarīga no imūnsistēmas stāvokļa. Dzīvnieka imūnsistēmu var ietekmēt dažādi faktori, tostarp slikts veselības stāvoklis, kondīcija, ģenētiskie faktori, vienlaicīga ārstēšana ar citām zālēm un stress.

Vakcinēt tikai klīniski veselus dzīvniekus.

3.5. Īpaši piesardzības pasākumi lietošanā

Īpaši piesardzības pasākumi drošai lietošanai mērķsugām:

Nelietot dzīvniekiem, kuriem novēro trakumsērgas pazīmes, vai par kuriem ir aizdomas, ka tie varētu būt inficēti ar trakumsērgas vīrusu.

Vakcinētie suņi pēc vakcinācijas var izdalīt dzīvā, novājinātā vīrusa vakcīnas celmu CPiV. Tomēr, šī celma zemās patogenitātes dēļ, nav nepieciešams vakcinētos suņus turēt atsevišķi no nevakcinētajiem.

Īpaši piesardzības pasākumi, kas jāievēro personai, kura ievada veterinārās zāles dzīvniekiem:

Ja notikusi nejauša pašinjicēšana, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību un uzrādīt lietošanas instrukciju vai iepakojuma marķējumu ārstam.

Īpaši piesardzības pasākumi vides aizsardzībai:

Nav piemērojami.

3.6. Blakusparādības

Suņi:

Bieži (1 līdz 10 dzīvniekiem/100 ārstētajiem dzīvniekiem):	injekcijas vietas pietūkums ¹
Reti (1 līdz 10 dzīvniekiem/10 000 ārstētajiem dzīvniekiem):	pastiprinātas jutības reakcija ² (anafilakse, angiodēma, cirkulārais šoks, kolapss, diareja, dispneja, vemšana) anoreksija, samazināta aktivitāte
Ļoti reti (<1 dzīvniekam/10 000 ārstētajiem dzīvniekiem, tostarp atsevišķi ziņojumi):	hipertermija, letarģija, vispārējs nespēks imūnsistēmas izraisīta hemolītiska anēmija, imūnsistēmas izraisīta hemolītiska trombocitopēnija, imūnsistēmas izraisīts poliartrīts

¹Pārejošu pietūkumu (līdz 5 cm) kurš var būt sāpīgs, karsts vai apsārtis. Šādi pietūkumi, vai nu spontāni uzsūcas, vai ievērojami samazinās 14 dienu laikā pēc vakcinācijas.

²Ja rodas pastiprinātas jutības reakcija nekavējoties jāveic piemērota ārstēšana. Šādas reakcijas var radīt smagāku stāvokli, kas var būt bīstams dzīvībai.

Ir svarīgi ziņot par blakusparādībām. Tas ļauj pastāvīgi uzraudzīt veterināro zāļu drošumu. Ziņojumus vēlams nosūtīt ar veterinārārsta starpniecību vai nu tirdzniecības atļaujas turētājam, vai tā vietējam pārstāvim, vai valsts kompetentajai iestādei, izmantojot nacionālo ziņošanas sistēmu. Attiecīgo kontaktinformāciju skatīt arī lietošanas instrukcijas pēdējā sadaļā.

3.7. Lietošana grūsnības, laktācijas vai dēšanas laikā

Grūsnība un laktācija:

Drīkst lietot otrajā un trešajā grūsnības periodā. Šo zāļu lietošanas drošums agrīnā grūsnības periodā un laktācijas laikā nav pētīts.

3.8. Mijiedarbība ar citām zālēm un citi mijiedarbības veidi

Nav pieejama informācija par šīs vakcīnas drošumu un iedarbīgumu, kad to lieto kopā ar citām veterinārajām zālēm. Lēmumu par vakcīnas lietošanu pirms vai pēc citu veterināro zāļu lietošanas pieņemt, izvērtējot katru gadījumu atsevišķi.

3.9. Lietošanas veids un devas

Subkutānai lietošanai.

Deva un lietošanas veids:

Aseptiski izšķīdināt liofilizātu ar suspensiju. Rūpīgi saskalināt un nekavējoties ievadīt visu izšķīdināto zāļu devas (1 ml) saturu.

Izšķīdinātās vakcīnas izskats: rozā/sarkanā vai dzeltenīgā krāsā, nedaudz duļķaina.

Primārā vakcinācijas shēma:

Divas Versican Plus Pi/L4R devas no 8 - 9 nedēļu vecuma ar 3 - 4 nedēļu intervālu. Otru šīs vakcīnas devu nedrīkst injicēt ātrāk par 12 nedēļu vecumu.

Trakumsērga:

Trakumsērgas daļiņu iedarbība ir pierādīta laboratoriskajos pētījumos pēc vienreizējas vakcīnas devas ievadīšanas no 12 nedēļu vecuma. Tomēr lauka pētījumos 10 % no seronegatīvajiem suņiem neuzrādīja serokonversiju ($> 0,1$ IU/ml) 3-4 nedēļu laikā pēc vienreizējas primārās vakcinācijas pret trakumsērgu.

Dažiem dzīvniekiem pēc primārās vakcinācijas asins analīzēs var nenovērot titru $> 0,5$ IU / ml.

Antivielu titri 3 gadu laikā pēc vakcinācijas samazinās, lai gan suņi tiek pasargāti arī pēc tam. Ceļojot uz riska zonām vai ārpus ES, veterinārārstiem var būt nepieciešams izmantot papildu vakcināciju pret trakumsērgu pēc 12 nedēļu vecuma, lai nodrošinātu, ka vakcinētiem suņiem antivielu titrs ir $\geq 0,5$ IU / ml, ko parasti uzskata par pietiekami aizsargājošu un kas atbilst ceļojuma testu prasībām (antivielu titri $\geq 0,5$ IU / ml).

Nepieciešamības gadījumā var vakcinēt suņus, kuri jaunāki par 8 nedēļām, jo šīs vakcīnas drošums suņiem ir pierādīts jau no 6 nedēļu vecuma.

Revakcinācijas shēma:

Viena Versican Plus Pi/L4R deva reizi 3 gados. Ikgadēja revakcinācija nepieciešama pret paragripas vīrusu un *Leptospira* sastāvdaļām, tāpēc pēc vajadzības var lietot vienu saderīgas vakcīnas devu Versican Plus Pi/L4 katru gadu.

3.10. Pārdozēšanas simptomi (ārkārtas procedūras un antidoti, ja piemērojami)

Pēc desmit reizes lielākas devas ievadīšanas netika novērotas citas blakusparādības, izņemot tās, kas minētas 3.6. apakšpunktā. Tomēr nelielam dzīvnieku skaitam uzreiz pēc desmit reizes lielākas vakcīnas devas ievadīšanas novēroja sāpes injekcijas vietā.

3.11. Īpaši lietošanas ierobežojumi un īpaši lietošanas nosacījumi, tostarp antimikrobiālo un pretparazītu veterināro zāļu lietošanas ierobežojumi, lai ierobežotu rezistences veidošanās risku

Šīm veterinārajām zālēm nepieciešama valsts oficiālās kontroles iestādes sērijas izlaide.

3.12. Ierobežojumu periods

Nav piemērojams.

4. IMUNOLOĢISKĀS ĪPAŠĪBAS

4.1. ATKvet kods: QI07AJ.

Vakcīna paredzēta klīniski veselu kucēnu un suņu aktīvai imunizācijai pret slimībām, ko izraisa suņu paragripas vīruss, *Leptospira interrogans* serogrupas Australis serotips Bratislava, *Leptospira interrogans* serogrupas Canicola serotips Canicola, *Leptospira kirschneri* serogrupas Grippotyphosa serotips Grippotyphosa un *Leptospira interrogans* serogrupas Icterohaemorrhagiae serotips Icterohaemorrhagiae un trakumsērgas vīruss.

5. FARMACEITISKĀ INFORMĀCIJA

5.1. Būtiska nesaderība

Tā kā nav veikti saderības pētījumi, nelietot šīs veterinārās zāles maisījumā ar citām veterinārajām zālēm.

5.2. Derīguma termiņš

Veterināro zāļu derīguma termiņš izplatīšanai paredzētajā iepakojumā: 2 gadi.
Derīguma termiņš pēc izšķīdināšanas saskaņā ar norādījumiem: izlietot nekavējoties.

5.3. Īpaši uzglabāšanas nosacījumi

Uzglabāt un transportēt atdzesētu (2 °C – 8 °C).
Nesasaldēt.
Sargāt no gaismas.

5.4. Tiešā iepakojuma veids un saturs

I tipa stikla flakons ar 1 devu liofilizāta, kas noslēgts ar brombutila gumijas aizbāzni un alumīnija vāciņu.

I tipa stikla flakons ar 1 ml suspensijas, kas noslēgts ar hlorbutila gumijas aizbāzni un alumīnija vāciņu.

Iepakojuma lielumi:

Plastmasas kaste ar 25 liofilizāta flakoniem (1 deva) un 25 suspensijas flakoniem (1 ml).

Plastmasas kaste ar 50 liofilizāta flakoniem (1 deva) un 50 suspensijas flakoniem (1 ml).

Ne visi iepakojuma lielumi var tikt izplatīti.

5.5. Īpaši norādījumi neizlietotu veterināro zāļu vai to atkritumu iznīcināšanai

Neizmest veterinārās zāles kanalizācijā vai kopā ar sadzīves atkritumiem.

Visu neizlietoto veterināro zāļu vai to atkritumu iznīcināšanai izmantot nevajadzīgo veterināro zāļu nodošanas shēmas saskaņā ar nacionālajām prasībām un jebkurām valsts atkritumu savākšanas sistēmām, kas piemērojamas attiecīgajām veterinārajām zālēm.

6. TIRDZNIECĪBAS ATĻAUJAS TURĒTĀJS

Zoetis Belgium

7. TIRDZNIECĪBAS ATĻAUJAS NUMURS(-I)

EU/2/14/173/001

EU/2/14/173/002

8. PIRMĀS TIRDZNIECĪBAS ATĻAUJAS PIEŠĶIRŠANAS DATUMS

Pirmās tirdzniecības atļaujas piešķiršanas datums: 31/07/2014.

9. ZĀĻU APRAKSTA PĒDĒJĀS PĀRSKATĪŠANAS DATUMS

10. VETERINĀRO ZĀĻU KLASIFIKĀCIJA

Recepšu veterinārās zāles.

Sīkāka informācija par šīm veterinārajām zālēm ir pieejama Savienības zāļu datubāzē.

II PIELIKUMS

CITI TIRDZNIECĪBAS ATĻAUJAS PIEŠĶIRŠANAS NOSACĪJUMI UN PRASĪBAS

Nav.

III PIELIKUMS

MARKĒJUMS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

A. MARKĒJUMS

UZ ĀRĒJĀ IEPAKOJUMA NORĀDĀMĀ INFORMĀCIJA

KASTE

1. VETERINĀRO ZĀĻU NOSAUKUMS

Versican Plus Pi/L4R liofilizāts un suspensija suspensijas injekcijām pagatavošanai

2. INFORMĀCIJA PAR AKTĪVO(-AJĀM) VIELU(-ĀM)

Katra 1 ml deva satur:

Aktīvās vielas:

Liofilizāts (dzīvs, novājināts):

Suņu 2.tipa paragripas vīruss

Minimums

$10^{3,1}$ TCID₅₀

Maksimums

$10^{5,1}$ TCID₅₀

Suspensija (inaktivēta):

L. interrogans serotips Icterohaemorrhagiae

ALR titrs $\geq 1:51$

L. interrogans serotips Canicola

ALR titrs $\geq 1:51$

L. kirschneri serotips Grippotyphosa

ALR titrs $\geq 1:40$

L. interrogans serotips Bratislava

ALR titrs $\geq 1:51$

Trakumsērgas vīruss

≥ 5 IU

3. IEPAKOJUMA LIELUMS

25 x 1 deva

50 x 1 deva

4. MĒRĶSUGAS

Suņi.

5. INDIKĀCIJAS

6. LIETOŠANAS VEIDI

Subkutānai lietošanai.

7. IEROBEŽOJUMU PERIODS

8. DERĪGUMA TERMIŅŠ

Exp. {mēnesis/gads}

Pēc izšķīdināšanas izlietot nekavējoties.

9. ĪPAŠI UZGLABĀŠANAS NOSACĪJUMI

Uzglabāt un transportēt atdzesētu.
Nesasaldēt.
Sargāt no gaismas.

10. VĀRDI “PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU”

Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.

11. VĀRDI “LIETOŠANAI DZĪVNIEKIEM”

Lietošanai dzīvniekiem.

12. VĀRDI “UZGLABĀT BĒRNIEM NEREDZAMĀ UN NEPIEEJAMĀ VIETĀ”

Uzglabāt bērniem neredzamā un nepieejamā vietā.

13. TIRDZNIECĪBAS ATĻAUJAS TURĒTĀJS

Zoetis Belgium

14. TIRDZNIECĪBAS ATĻAUJAS NUMURI

EU/2/14/173/001
EU/2/14/173/002

15. SĒRIJAS NUMURS

Lot {numurs}

UZ MAZA IZMĒRA TIEŠĀ IEPAKOJUMA NORĀDĀMĀ INFORMĀCIJA

FLAKONS (1 DEVA LIOFILIZĀTA)

1. VETERINĀRO ZĀĻU NOSAUKUMS

Versican Plus Pi/L4R



2. AKTĪVO VIELU KVANTITATĪVIE DATI

Pi
1 deva

3. SĒRIJAS NUMURS

Lot {numurs}

4. DERĪGUMA TERMIŅŠ

Exp. {mm/gggg}
Pēc izšķīdināšanas izlietot nekavējoties.

UZ MAZA IZMĒRA TIEŠĀ IEPAKOJUMA NORĀDĀMĀ INFORMĀCIJA

FLAKONS (1 ML SUSPENSIJAS)

1. VETERINĀRO ZĀĻU NOSAUKUMS

Versican Plus Pi/L4R



2. AKTĪVO VIELU KVANTITATĪVIE DATI

L4R
1 ml

3. SĒRIJAS NUMURS

Lot {numurs}

4. DERĪGUMA TERMIŅŠ

Exp. {mm/gggg}

B. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Veterināro zāļu nosaukums

Versican Plus Pi/L4R liofilizāts un suspensija suspensijas injekcijām pagatavošanai suņiem

2. Sastāvs

Katra 1 ml deva satur:

Aktīvās vielas:

Liofilizāts (dzīvs, novājināts):

Suņu 2. tipa paragripas vīruss, celms CPiV-2 Bio 15

Minimums
 $10^{3,1}$ TCID₅₀*

Maksimums
 $10^{5,1}$ TCID₅₀*

Suspensija (inaktivēta):

Leptospira interrogans serogrupa Icterohaemorrhagiae,
serotips Icterohaemorrhagiae, celms MSLB 1089

ALR** titrs $\geq 1:51$

Leptospira interrogans serogrupa Canicola,
serotips Canicola, celms MSLB 1090

ALR** titrs $\geq 1:51$

Leptospira kirschneri serogrupa Grippotyphosa,
serotips Grippotyphosa, celms MSLB 1091

ALR** titrs $\geq 1:40$

Leptospira interrogans serogrupa Australis,
serotips Bratislava, celms MSLB 1088

ALR** titrs $\geq 1:51$

Trakumsērgas vīruss, celms SAD Vnukovo-32

≥ 5 IU***

* 50 % šūnu kultūras inficējošā deva.

** Antivielu mikroaglutinācijas-lītiskā reakcija.

*** Starptautiskās vienības.

Adjuvants:

Alumīnija hidroksīds

1,8–2,2 mg.

Vizuālais izskats:

Liofilizāts: poraina viela baltā krāsā.

Suspensija: rozā krāsā ar sīkām nogulsnēm.

3. Mērķsugas

Suņi.

4. Lietošanas indikācijas

Suņu aktīvai imunizācijai no 8 - 9 nedēļu vecuma:

- suņu paragripas vīrusa izraisīto klīnisko pazīmju (izdalījumi no deguna un acīm) novēršanai un vīrusa izdalīšanās samazināšanai;
- baktērijas *L. interrogans* serogrupas Australis serotipa Bratislava izraisīto klīnisko pazīmju, infekcijas un izdalīšanās ar urīnu novēršanai;
- baktērijas *L. interrogans* serogrupas Canicola serotipa Canicola un baktērijas *L. interrogans* serogrupas Icterohaemorrhagiae serotipa Icterohaemorrhagiae, izraisīto klīnisko pazīmju un izdalīšanās ar urīnu novēršanai un infekcijas samazināšanai;
- baktērijas *L. kirschneri* serogrupas Grippotyphosa serotipa Grippotyphosa izraisīto klīnisko pazīmju, izdalīšanās ar urīnu novēršanai un infekcijas samazināšanai, un

- suņu trakumsērgas vīrusa izraisītas mirstības, klīnisko pazīmju un infekcijas novēršanai.

Imunitātes iestāšanās:

- 2 nedēļas pēc vienreizējas vakcinācijas pret suņu trakumsērgu no 12 nedēļu vecuma,
- 3 nedēļas pēc primārās vakcinācijas kursa beigām pret CPiV un
- 4 nedēļas pēc primārās vakcinācijas kursa beigām pret *Leptospira* sastāvdaļām.

Imunitātes ilgums:

Vismaz trīs gadi pēc primārās vakcinācijas kursa pret trakumsērgu. Vismaz viens gads pēc primārās vakcinācijas kursa pret suņu paragripas vīrusu un *Leptospira* sastāvdaļām. Imunitātes ilgums pret suņu trakumsērgu tika novērots pēc vienas vakcinācijas reizes 12 nedēļu vecumā.

5. Kontrindikācijas

Nav.

6. Īpaši brīdinājumi

Īpaši brīdinājumi:

Labā imunitātes atbildes reakcija ir pilnībā atkarīga no imūnsistēmas stāvokļa. Dzīvnieka imūnsistēmu var ietekmēt dažādi faktori, tostarp slikts veselības stāvoklis, kondīcija, ģenētiskie faktori, vienlaicīga ārstēšana ar citām zālēm un stress.

Vakcinēt tikai klīniski veselus dzīvniekus.

Īpaši piesardzības pasākumi drošai lietošanai mērksugām:

Nelietot dzīvniekiem, kuriem novēro trakumsērgas pazīmes, vai par kuriem ir aizdomas, ka tie varētu būt inficēti ar trakumsērgas vīrusu.

Vakcinētie suņi pēc vakcinācijas var izdalīt dzīvā, novājinātā vīrusa vakcīnas celmu CPiV. Tomēr, šī celma zemās patogenitātes dēļ, nav nepieciešams vakcinētos suņus turēt atsevišķi no nevakcinētajiem.

Īpaši piesardzības pasākumi, kas jāievēro personai, kura ievada veterinārās zāles dzīvniekiem:

Ja notikusi nejauša pašinjicēšana, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību un uzrādīt lietošanas instrukciju vai iepakojuma marķējumu ārstam.

Īpaši piesardzības pasākumi vides aizsardzībai:

Nav piemērojami.

Grūsnība un laktācija:

Drīkst lietot otrajā un trešajā grūsnības periodā. Šo zāļu lietošanas drošums agrīnā grūsnības periodā un laktācijas laikā nav pētīts.

Mijiedarbība ar citām zālēm un citi mijiedarbības veidi:

Nav pieejama informācija par šīs vakcīnas drošumu un iedarbīgumu, kad to lieto kopā ar citām veterinārajām zālēm. Lēmumu par vakcīnas lietošanu pirms vai pēc citu veterināro zāļu lietošanas pieņemt, izvērtējot katru gadījumu atsevišķi.

Pārdozēšana:

Pēc desmit reizes lielākas devas ievadīšanas netika novērotas citas blakusparādības, izņemot tās, kas minētas 7. punktā ("Blakusparādības"). Tomēr nelielam dzīvnieku skaitam uzreiz pēc desmit reizes lielākas vakcīnas devas ievadīšanas novēroja sāpes injekcijas vietā.

Īpaši lietošanas ierobežojumi un īpaši lietošanas nosacījumi:

Šīm veterinārajām zālēm nepieciešama valsts oficiālās kontroles iestādes sērijas izlaide.

Būtiska nesaderība:

Tā kā nav veikti saderības pētījumi, nelietot šīs veterinārās zāles maisījumā ar citām veterinārajām zālēm.

7. Blakusparādības

Suņi:

Bieži (1 līdz 10 dzīvniekiem/100 ārstētajiem dzīvniekiem):
injekcijas vietas pietūkums ¹
Reti (1 līdz 10 dzīvniekiem/10 000 ārstētajiem dzīvniekiem):
pastiprinātas jutības reakcija ² (anafilakse, angiodēma, cirkulārais šoks, kolapss, diareja, dispneja, vemšana)
anoreksija, samazināta aktivitāte
Ļoti reti (<1 dzīvniekam/10 000 ārstētajiem dzīvniekiem, tostarp atsevišķi ziņojumi):
hipertermija, letarģija, vispārējs nespēks
imūnsistēmas izraisīta hemolītiska anēmija, imūnsistēmas izraisīta hemolītiska trombocitopēnija, imūnsistēmas izraisīts poliartrīts

¹Pārejošu pietūkumu (līdz 5 cm) kurš var būt sāpīgs, karsts vai apsārtis. Šādi pietūkumi, vai nu spontāni uzsūcas, vai ievērojami samazinās 14 dienu laikā pēc vakcinācijas.

²Ja rodas pastiprinātas jutības reakcija nekavējoties jāveic piemērota ārstēšana. Šādas reakcijas var radīt smagāku stāvokli, kas var būt bīstams dzīvībai.

Ir svarīgi ziņot par blakusparādībām. Tas ļauj pastāvīgi uzraudzīt zāļu drošumu. Ja novērojat jebkuras blakusparādības, arī tās, kas nav minētas šajā lietošanas instrukcijā, vai domājat, ka zāles nav iedarbojušās, lūdzu, informējiet savu veterinārārstu. Jūs varat ziņot par jebkurām blakusparādībām arī tirdzniecības atļaujas turētāja vietējam pārstāvim, izmantojot kontaktinformāciju šīs instrukcijas beigās vai nacionālo ziņošanas sistēmu.

8. Deva katrai dzīvnieku sugai, lietošanas veids un metode

Subkutānai lietošanai.

Primārās vakcinācijas shēma:

Divas Versican Plus Pi/L4R devas no 8 - 9 nedēļu vecuma ar 3 - 4 nedēļu intervālu. Otru šīs vakcīnas devu nedrīkst injicēt ātrāk par 12 nedēļu vecumu.

Trakumsērga:

Trakumsērgas daļiņu iedarbība ir pierādīta laboratoriskajos pētījumos pēc vienreizējas vakcīnas devas ievadīšanas no 12 nedēļu vecuma. Tomēr lauka pētījumos 10 % no seronegatīvajiem suņiem neuzrādīja serokonversiju (> 0,1 IU/ml) 3-4 nedēļu laikā pēc vienreizējas primārās vakcinācijas pret trakumsērgu.

Dažiem dzīvniekiem pēc primārās vakcinācijas asins analīzēs var arī nenovērot titru > 0,5 IU/ml. Antivielu titri 3 gadu laikā pēc vakcinācijas samazinās, lai gan suņi tiek pasargāti arī pēc tam. Ceļojot uz riska zonām vai ārpus ES, veterinārārstiem var būt nepieciešams izmantot papildu vakcināciju pret trakumsērgu pēc 12 nedēļu vecuma, lai nodrošinātu, ka vakcinētiem suņiem antivielu titrs ir ≥ 0,5 IU/ml, ko parasti uzskata par pietiekami aizsargājošu un kas atbilst ceļojuma testu prasībām (antivielu titri ≥ 0,5 IU/ml).

Nepieciešamības gadījumā var vakcinēt suņus, kuri jaunāki par 8 nedēļām, jo šīs vakcīnas drošums suņiem ir pierādīts jau no 6 nedēļu vecuma.

Revakcinācijas shēma:

Viena Versican Plus Pi/L4R deva reizi 3 gados. Ikgadēja revakcinācija nepieciešama pret paragripas vīrusu un *Leptospira* sastāvdaļām, tāpēc pēc vajadzības var lietot vienu saderīgas vakcīnas devu Versican Plus Pi/L4 katru gadu.

9. Ieteikumi pareizai lietošanai

Aseptiski izšķīdināt liofilizātu suspensijā. Rūpīgi saskalināt un nekavējoties injicēt visu izšķīdināto zāļu devas (1 ml) saturu.

Izšķīdinātās vakcīnas izskats: rozā/ sarkanā vai dzeltenīgā krāsā, nedaudz duļķaina.

10. Ierobežojumu periods

Nav piemērojams.

11. Īpaši uzglabāšanas nosacījumi

Uzglabāt bērniem neredzamā un nepieejamā vietā.

Uzglabāt un transportēt atdzesētu (2 °C – 8 °C).

Nesasaldēt.

Sargāt no gaismas.

Nelietot šīs veterinārās zāles, ja beidzies derīguma termiņš, kas norādīts uz marķējuma pēc “Exp”.

Derīguma termiņš attiecas uz norādītā mēneša pēdējo dienu.

Derīguma termiņš pēc izšķīdināšanas saskaņā ar norādījumiem: izlietot nekavējoties.

12. Īpaši norādījumi atkritumu iznīcināšanai

Neizmest veterinārās zāles kanalizācijā vai kopā ar sadzīves atkritumiem.

Visu neizlietoto veterināro zāļu vai to atkritumu iznīcināšanai izmantot nevajadzīgo veterināro zāļu nodošanas shēmas saskaņā ar nacionālajām prasībām un jebkurām valsts atkritumu savākšanas sistēmām, kas piemērojamas attiecīgajām veterinārajām zālēm. Šādi pasākumi palīdzēs aizsargāt vidi.

Jautājiet savam veterinārārstam vai farmaceitam, kā atbrīvoties no nevajadzīgām veterinārajām zālēm.

13. Veterināro zāļu klasifikācija

Recepšu veterinārās zāles.

14. Tirdzniecības atļaujas numurs(-i) un iepakojuma lielumi

EU/2/14/173/001-002

Plastmasas kaste ar 25 liofilizāta flakoniem (1 deva) un 25 suspensijas flakoniem (1 ml).

Plastmasas kaste ar 50 liofilizāta flakoniem (1 deva) un 50 suspensijas flakoniem (1 ml).

Ne visi iepakojuma lielumi var tikt izplatīti.

15. Datums, kad lietošanas instrukcija pēdējo reizi pārskatīta

Sīkāka informācija par šīm veterinārajām zālēm ir pieejama Savienības zāļu datubāzē.

16. Kontaktinformācija:

Tirdzniecības atļaujas turētājs: Zoetis Belgium
Rue Laid Burniat 1
1348 Louvain-La-Neuve
Beļģija

Par sērijas izlaidi atbildīgais ražotājs:
Bioveta a.s.
Komenskeho 212/12
683 23 Ivanovice Na Hane
Čehija

Vietējie pārstāvji un kontaktinformācija, lai ziņotu par iespējamām blakusparādībām:

België/Belgique/Belgien

Zoetis Belgium
Mercuriusstraat 20
BE-1930 Zaventem
Tél/Tel: +32 (0) 800 99 189

Lietuva

Zoetis Belgium
Mercuriusstraat 20
1930 Zaventem
Belgija
Tel: +370 610 05088

Република България

Zoetis Belgium
Rue Laid Burniat 1
1348 Louvain-La-Neuve
Белгия
Тел: +359 888 51 30 30

Luxembourg/Luxemburg

Zoetis Belgium
Mercuriusstraat 20
1930 Zaventem
Belsch
Tél/Tel: +32 (2) 746 80 11

Česká republika

Zoetis Česká republika, s.r.o.
náměstí 14. října 642/17
CZ 150 00 Praha
Tel: +420 257 101 111

Magyarország

Zoetis Hungary Kft.
Csörsz u. 41.
HU-1124 Budapest
Tel.: +36 1 224 5200

Danmark

Zoetis Animal Health ApS
Øster Alle 48
DK-2100 København
Tlf: +45 70 20 73 05
adr.scandinavia@zoetis.com

Malta

Agrimed Limited
Mdina Road, Zebbug ZBG 9016,
MT
Tel: +356 21 465 797

Deutschland

Zoetis Deutschland GmbH
Schellingstr. 1
DE-10785 Berlin
Tel: +49 30 2020 0049
tierarzneimittelsicherheit@zoetis.com

Nederland

Zoetis B.V.
Rivium Westlaan 74
NL-2909 LD Capelle aan den IJssel
Tel: +31 (0)10 714 0900

Eesti

Zoetis Belgium
Mercuriusstraat 20
1930 Zaventem
Belgia
Tel: +370 610 05088

Ελλάδα

Zoetis Hellas S.A.
Φραγκοκκλησιάς 7, Μαρούσι
EL-15125 Αττική
Τηλ: +30 210 6791900

España

Zoetis Spain, S.L.
Parque Empresarial Vía Norte Edificio nº1,
c/ Quintanavides nº13
ES-28050 Madrid
Tel: +34 91 4191900

France

Zoetis France
10 rue Raymond David
FR-92240 Malakoff
Tél: +33 (0)800 73 00 65

Hrvatska

Zoetis B.V.
Podružnica Zagreb za promidžbu
Petra Hektorovića 2
HR-10000 Zagreb
Tel: +385 1 6441 462

Ireland

Zoetis Belgium S.A. (Irish Branch)
2nd Floor, Building 10,
Cherrywood Business Park,
Loughlinstown,
Co. Dublin,
IE – Dublin D18 T3Y1
Tel: +353 (0) 1 256 9800

Ísland

Zoetis Animal Health ApS
Øster Alle 48
DK-2100 København
Danmörku
Sími: +45 70 20 73 05
adr.scandinavia@zoetis.com

Norge

Zoetis Animal Health ApS
Øster Alle 48
DK-2100 København
Danmark
Tlf: +47 23 29 86 80
adr.scandinavia@zoetis.com

Österreich

Zoetis Österreich GmbH
Floridsdorfer Hauptstr. 1
AT-1210 Wien
Tel: +43 (0)1 2701100 100
tierarzneimittelsicherheit@zoetis.com

Polska

Zoetis Polska Sp. z o.o.
ul. Postępu 17B
PL - 02-676 Warszawa
Tel.: +48 22 2234800

Portugal

Zoetis Portugal Lda.
Lagoas Park, Edifício 10
PT-2740-271 Porto Salvo
Tel: +351 21 042 72 00

România

Zoetis România S.R.L.
Expo Business Park, 54A Aviator Popișteanu,
Clădirea 2, Etaj 1-3, Sector 1,
București, 012095 - RO
Tel: +40785019479

Slovenija

Zoetis B.V.
Podružnica Zagreb za promidžbu
Petra Hektorovića 2,
10000 Zagreb,
Hrvaška
Tel: +385 1 6441 462

Slovenská republika

Zoetis Česká republika, s.r.o.
náměstí 14. října 642/17
150 00 Praha
Česká republika
Tel: +420 257 101 111

Italia

Zoetis Italia S.r.l.
Via Andrea Doria 41M,
IT-00192 Roma
Tel: +39 06 3366 8111

Κύπρος

Zoetis Hellas S.A.
Φραγκοκλησιάς 7, Μαρούσι
15125, Αττική
Ελλάδα
Τηλ: +30 210 6791900

Latvija

Zoetis Belgium
Mercuriusstraat 20
1930 Zaventem
Belģija
Tel: +370 610 05088

Suomi/Finland

Zoetis Finland Oy
Bulevardi 21 / SPACES
FI-00180 Helsinki/Helsingfors
Suomi/Finland
Puh/Tel: +358 10 336 7000
laaketurva@zoetis.com

Sverige

Zoetis Animal Health ApS
Øster Alle 48
DK-2100 København
Danmark
Tel: +46 (0) 76 760 0677
adr.scandinavia@zoetis.com

United Kingdom (Northern Ireland)

Zoetis Belgium S.A. (Irish Branch)
2nd Floor, Building 10,
Cherrywood Business Park,
Loughlinstown,
Co. Dublin,
IE – Dublin D18 T3Y1
Tel: +353 (0) 1 256 9800

17. Cita informācija

Vakcīna paredzēta klīniski veselu kucēnu un suņu aktīvai imunizācijai pret slimībām, ko izraisa suņu paragripas vīruss, *Leptospira interrogans* serogrupas Australis serotips Bratislava, *Leptospira interrogans* serogrupas Canicola serotips Canicola, *Leptospira kirschneri* serogrupas Grippotyphosa serotips Grippotyphosa un *Leptospira interrogans* serogrupas Icterohaemorrhagiae serotips Icterohaemorrhagiae un trakumsērgas vīruss.